

RECOI

P.

07-17-2003



102499476

To the Honorable Commissioner of Patents and Trademarks.

1 documents or copy thereof.

1. Name of conveying party(ies):

**David Jonathan HALL**

Additional names of conveying party(ies) attached? ☐ Yes ☒ No

7-14-03

2. Name and address of receiving party(ies):

Name: **ART Advanced Technologies Inc.**

Internal Address: **2300 Alfred-Nobel Boulevard**

**Saint-Laurent, Québec, CANADA H4S 2S4**

Street Address: **Same as above**

3. Nature of conveyance:

☒ Assignment

☐ Merger

☐ Security Agreement

☐ Change of Name

☐ Other

City: \_\_\_\_\_ State: \_\_\_\_\_ ZIP: \_\_\_\_\_

Additional name(s) & address(es) attached? ☐ Yes ☒ No

Execution Date: **July 7, 2003**

4. Application number(s) or patent number(s):

If this document is being filed together with a new application, the execution date of the application is: **1**

A. Patent Application No.(s) **10/386,132**

B. Patent No.(s)

Additional numbers attached? ☐ Yes ☒ No

5. Name and address of party to whom correspondence concerning document should be mailed:

**OGILVY RENAULT**  
1981 McGill College Ave., Suite 1600  
Montreal, Quebec, Canada H3A 2Y3  
Tel. (514) 847-4244

Attorney Docket No.: **15186-39US JA/lm**

6. Total number of application and patents involved: **1**

7. Total fee (37 CFR 3.41): ..... \$ **40.00**

☒ Any deficiencies in enclosed fees are authorized to be charged to deposit account

8. Deposit account number: **19-5113**

(Attach duplicate copy of this page if paying by deposit account)

DO NOT USE THIS SPACE

9. Statement and signature

*To the best of my knowledge and belief, the foregoing information is true and correct and any attached copy is a true copy of the original document.*

**James Anglehart, Reg. 38,796**

Name of Person Signing

Signature

**July 9, 2003**

Date

Total number of pages comprising cover sheet:

**4**

# ASSIGNMENT OF INVENTION - UNIVERSAL – INVENTOR

## CESSION D'INVENTION - UNIVERSELLE - INVENTEUR

French Language Assignment

ATTENDU QUE

WHEREAS, I/We:

|                                                                                                                                                          |                                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Nom complet de l'unique ou premier inventeur<br><b>David Jonathan, HALL</b>                                                                              | Full name of sole or first inventor |
| Domicile et adresse postale<br><b>3445 Drummond, #1005, Montreal, Quebec, Canada H3G 1X9</b>                                                             | Residence and Post Office address   |
| Nom complet du second co-inventeur                                                                                                                       | Full name of second inventor        |
| Domicile et adresse postale                                                                                                                              | Residence and Post Office address   |
| Nom complet du troisième co-inventeur                                                                                                                    | Full name of third co-inventor      |
| Domicile et adresse postale                                                                                                                              | Residence and Post Office address   |
| Inventeurs supplémentaires nommés sur / Additional inventors named on _____ fiche(s) supplémentaire(s) ci-jointe(s) / additional form(s) attached hereto |                                     |

ci-après appelé le cédant, est/sont l'/les auteurs d'une invention afférente à

hereinafter referred to as the assignor has/have invented certain improvements in

|                                                                                                                   |                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| Titre de l'invention<br><b>METHOD AND APPARATUS FOR COMBINING CONTINUOUS WAVE AND TIME DOMAIN OPTICAL IMAGING</b> | Title of the invention |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|

et décrite dans:

described in

|                                     |                                                                                                                                  |                                                                                           |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> | une demande de brevet portant le même titre                                                                                      | a patent application bearing same title                                                   |
| <input checked="" type="checkbox"/> | une demande de brevet américain déposée le<br><b>03/12/2003</b> MM/JJ/AAAA<br>et portant le numéro de dépôt<br><b>10/386,132</b> | a US patent application filed on<br>MM/DD/YYYY<br>and bearing application number          |
| <input type="checkbox"/>            | une demande de brevet canadien exécutée le<br>/ / MM/JJ/AAAA<br>et portant le numéro de dépôt                                    | a Canadian patent application executed on<br>MM/DD/YYYY<br>and bearing application number |
| <input type="checkbox"/>            | une demande de brevet PCT déposée le<br>/ / MM/JJ/AAAA<br>et portant le numéro de dépôt                                          | a PCT patent application filed on<br>and bearing application number                       |

et attendu que

and whereas

|                                                                                                   |                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| Nom complet de l'unique ou premier cessionnaire<br><b>ART ADVANCED RESEARCH TECHNOLOGIES INC.</b> | Full name of sole or first assignee |
| Adresse postale<br><b>2300 Alfred-Nobel Blvd., Saint-Laurent, Quebec, Canada H4S 2S4</b>          | Post Office address                 |

ci-après nommé le cessionnaire, désire(nt) acquérir tout droit, titre et intérêt se rapportant à ladite invention et se

rapportant à chacun et à tous les brevets octroyés pour ladite invention;

**Cession d'invention  
French Language Assignment**

hereinafter referred to as the assignee, is/are desirous of securing the entire legal right, title and interest in and to

IL EST CONVENU QUE moyennant la somme d'un dollar (\$1.00) et autre bonne et valable considération dont réception est accusée par les présentes,

|                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input type="checkbox"/>            | le cédant vend, cède et transfère par les présentes                                                                                                                                                                                                                 | I/We by these presents, do hereby sell, assign and transfer                                                                                                                                                                                                                                            |
| <input checked="" type="checkbox"/> | le cédant confirme qu'à la date de l'invention de ladite invention, il avait vendu, cédé et transféré, dans le cadre d'une entente d'emploi ou de toute autre forme de contrat ou d'entente conclue par ledit cessionnaire avant la réalisation de ladite invention | I/We hereby confirm that effective the date of my/our invention of the said invention or inventions, I/We did sell, assign and transfer, by virtue of an employment agreement or other form of contract or agreement entered into with said assignee prior to making the said invention or inventions, |
| <input type="checkbox"/>            | le cédant confirme qu'il a vendu, cédé et transféré, en date du<br>/ / MM/JJ/AAAA                                                                                                                                                                                   | I/We hereby confirm that I/We sold, assigned and transferred, effective<br>MM/DD/YYYY                                                                                                                                                                                                                  |

audit cessionnaire, à ses héritiers et ayant droit, tout droit, titre et intérêt se rapportant à ladite invention, telle que décrite dans la susdite demande de brevet, sous toute forme ou réalisation de cette invention, tout droit, titre et intérêt se rapportant à la susdite demande de brevet; et tout droit, titre et intérêt se rapportant à toute extension de cette demande déposée dans tout pays étranger, incluant le droit de déposer ladite demande à l'étranger selon les dispositions de la convention internationale; ainsi que tout droit, titre et intérêt se rapportant à tout brevet, redélivrance ou extension obtenus dans ce pays ou tout pays étranger concernant ladite invention et tout droit, titre et intérêt se rapportant à toute demande divisionnaire, continuation, "continuation-in-part", demande substituée ou divulgation supplémentaire éventuellement déposée en rapport avec ladite invention dans tout pays; et par les présentes, le cédant autorise et prie l'autorité compétente d'émettre tout brevet relatif à ladite demande audit cessionnaire.

DE PLUS, le cédant s'engage et ce, sans rémunération de la part dudit cessionnaire, autre que les débours encourus par le cédant, à communiquer audit cessionnaire, ses représentants ou agents, tout fait se rapportant à ladite invention incluant la soumission de la preuve pour fins d'interférence ou toute autre procédure lorsque requis; à témoigner dans le cas d'interférence, litige ou toute autre procédure lorsque requis; à souscrire et faire parvenir, sur demande, tout document légal nécessaire à la réalisation de la présente cession et cette cession lie également les héritiers, représentants légaux, administrateurs et ayant droit du cédant.

**Assignment of Invention**

said invention and in and to any and all patents obtained and to be obtained therefor;

NOW, THEREFORE, in consideration of One Dollar (\$1.00) and other valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged,

unto said assignee, its successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention or inventions, as described in the aforesaid patent or application, in any form or embodiment thereof, and in and to the aforesaid patent or application; and in and to any patents or applications filed in any foreign country based thereon, including the right to file said foreign applications under the provisions of the International Convention; also the entire right, title and interest in and to any and all patents, reissues or extensions thereof to be obtained in this or any foreign country upon said invention or inventions, and any divisional, continuation, continuation-in-part, nonprovisional, substitute application(s) or supplementary disclosure(s) which may be filed upon said invention or inventions, in any country; and I/We hereby authorize and request the issuing authority to issue any and all patents on said application or applications to said assignee.

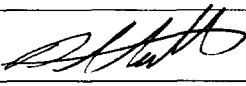
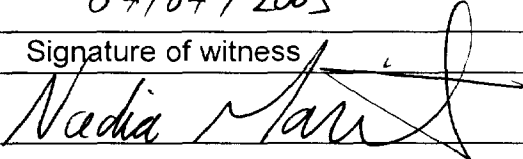
I/We further agree without any payment by said assignee other than expenses incurred by the undersigned, to communicate to said assignee, its representatives or agents, any facts relating to said invention or inventions, including evidence for interference purposes or for other proceedings, whenever requested; testify in any interference, litigation or other proceedings, whenever requested; and execute and deliver, on request, all lawful papers required to make any of the foregoing provisions effective, and likewise make these provisions binding upon my/our heirs, legal representatives, administrators and assigns. obtained therefor;

**Cession d'invention  
French Language Assignment**

**Assignment of Invention**

EN FOI DE QUOI, le cédant a signé la présente cession  
comme suit:

WHEREAS, the assignor(s) has/have signed the present  
assignment as follows:

|                                            |                                                                                    |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| Signature de l'unique ou premier inventeur | Signature of sole or first inventor                                                |
|                                            |  |
| Date (MM/JJ/AAAA)                          | Date (MM/DD/YYYY)                                                                  |
|                                            | 07/07/2003                                                                         |
| Signature du témoin                        | Signature of witness                                                               |
|                                            |  |

|                                  |                              |
|----------------------------------|------------------------------|
| Signature du second co-inventeur | Signature of second inventor |
|                                  |                              |
| Date (MM/JJ/AAAA)                | Date (MM/DD/YYYY)            |
|                                  |                              |
| Signature du témoin              | Signature of witness         |
|                                  |                              |

|                                     |                             |
|-------------------------------------|-----------------------------|
| Signature du troisième co-inventeur | Signature of third inventor |
|                                     |                             |
| Date (MM/JJ/AAAA)                   | Date (MM/DD/YYYY)           |
|                                     |                             |
| Signature du témoin                 | Signature of witness        |
|                                     |                             |

Déclaration du témoin

Chaque témoin déclare par la présente qu'il/elle était  
personnellement présent(e) et a vu l'inventeur pour lequel  
il/elle témoigne dûment signer et exécuter la présente  
cession, ledit inventeur étant personnellement connu du  
témoin.

Declaration of Witness

Each witness hereby declares that he/she was personally  
present and did see the inventor for which he/she is  
witnessing, the inventor being personally known to the  
witness, duly sign and execute the foregoing assignment.